

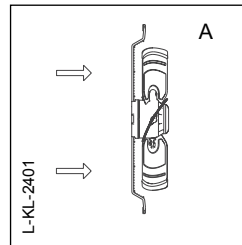
Axialventilator Axial fan

II 2 G Ex e II T1, T2, T3
II 2 G c IIB T1, T2, T3

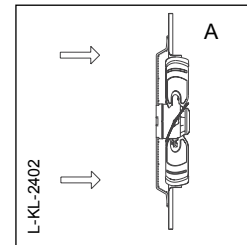
FB065-6D_4Y_4P

f = 50 Hz, ↘ 30 °

Bauformen Designs

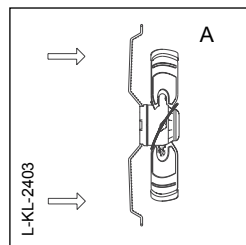


FB065-6DW.4Y.A4P
131 321



FB065-6DE.4Y.A4P
130 767

Typ / type
Artikel-Nr. / article no.



FB065-6DD.4Y.A4P
131 322



Typ / type
Artikel-Nr. / article no.

Leistungsdaten Performance data

FB065-6D_4Y_4P

3- 400 V ± 10% 50 Hz

Ex-Motordaten / Ex motor data

MK106-6D_14.Y

U* 415Y V

P₁ 0,90 kW

I 1,5 A

n 840 min⁻¹

PTB 08 ATEX 3061/12

t_A (T3) 100 s

max. Strom bei Teilspannung/
max. current at partial voltage 1,55 A

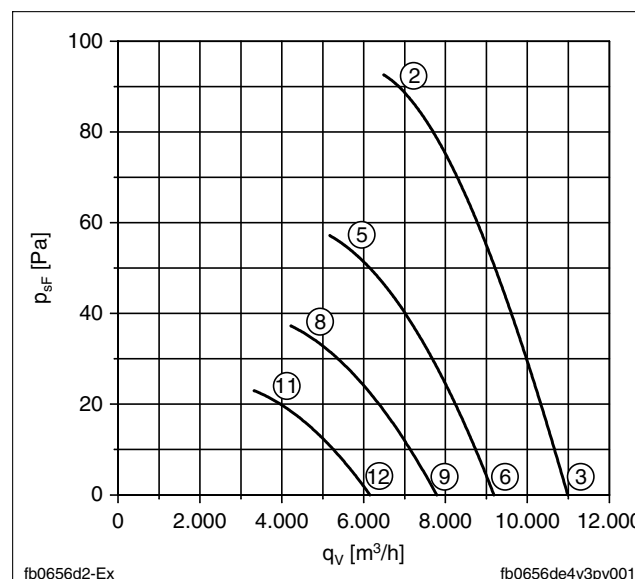
entspricht ΔI / equivalent ΔI 5%

I_A/I_N 3,1

-20°C ≤ Ta ≤ 40°C

Kaltleiter-Auslösegerät/
PTC relay U-EK 230 E**

$p_{d2} = 3,9 \cdot 10^{-6} \cdot q_v^2$



	U	I	P ₁	n	L _{WA}
	V	A	W	min ⁻¹	dB
②	400	1,25	640	900	78
③	400	1,1	510	920	79
⑤	230	1,35	470	700	72
⑥	230	1,1	390	770	75
⑧	180	1,25	340	570	67
⑨	180	1,15	310	650	72
⑪	140	1,1	230	450	60
⑫	140	1,05	220	510	64

Ventilator Kennlinie gemessen mit Ex-Düse mit Berührungsschutz in Bauform E nach DIN 24163 Teil 2 (ISO 5801)
Fan characteristic curve based on Ex nozzle with guard grille in design E according to DIN 24163 Part 2 (ISO 5801)

^{*)} siehe Ex-Ventilatoren, Technische Beschreibung - Elektrischer Teil / see Ex fans, technical description - electrical section

^{**)} Der Motorvollschutz erfolgt durch Kaltleiter. Der Betrieb ist nur in Verbindung mit einem Kaltleiter-Auslösegerät mit Kennzeichnung

II (2) G zulässig. Technische Daten, Artikel-Nummer siehe Zubehör.

Motor protection is effected by PTC thermistors. The operation is allowed only in connection with a PTC relay with designation

II (2) G. Technical data, article no. see accessories.

Axialventilator

Axial fan

II 2 G Ex e II T1, T2, T3
II 2 G c IIB T1, T2, T3

FB065-6D_.4Y_.4P

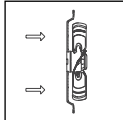
f = 50 Hz, ↷ 30 °

Beschreibung

Description

Maßblatt

Dimension sheet



FB065-6DW.4Y.A4P

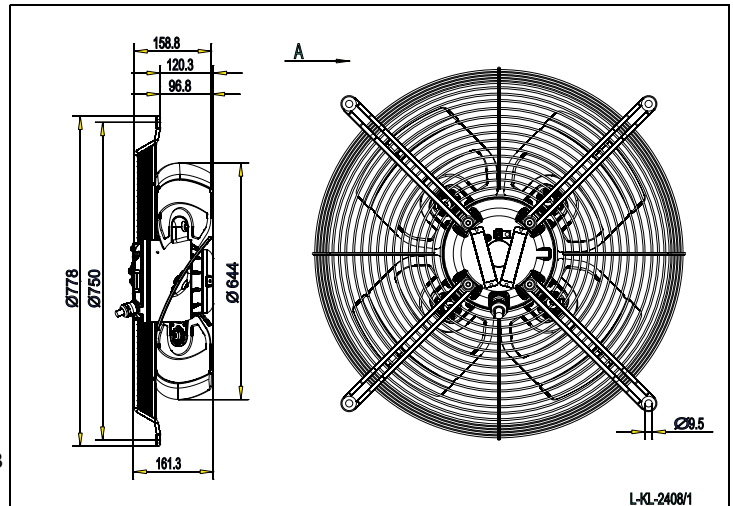
Artikel-Nr. / article no.
131 321

Axialventilator für Einbau in Kurzdüse
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

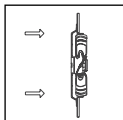
*Axial fan for installation in short bell mouth
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

14,1kg

Anschlusschaltbild 130XB
Connection diagram



L-KL-2408/1



FB065-6DE.4Y.A4P

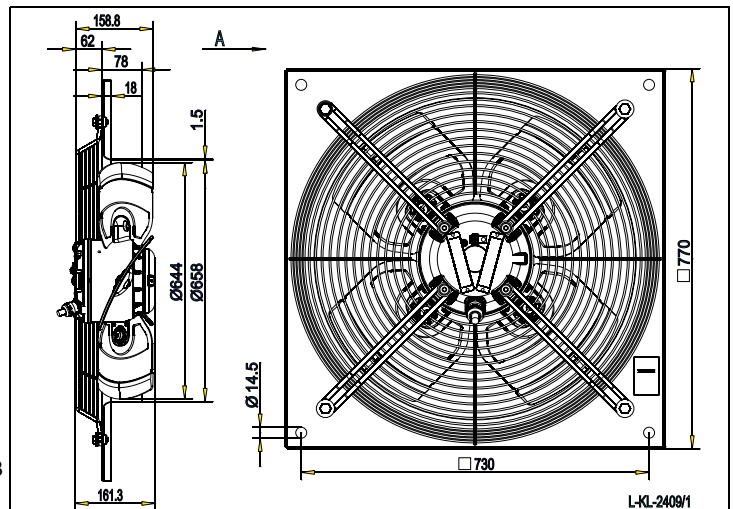
Artikel-Nr. / article no.
130 767

Axialventilator mit Wandeinbaurahmen
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

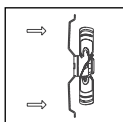
*Axial fan with wall plate
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

20,0 kg

Anschlusschaltbild 130XB
Connection diagram



L-KL-2409/1



FB065-6DD.4Y.A4P

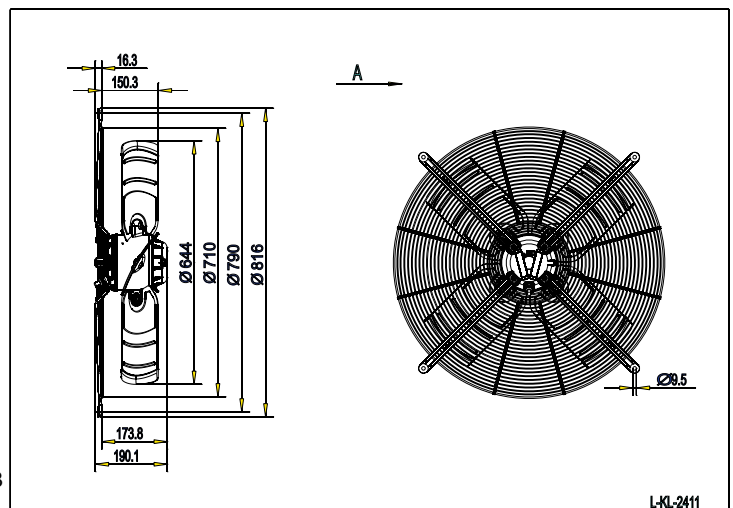
Artikel-Nr. / article no.
131 322

Axialventilator für Einbau in Volldüse
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem
Berührschutz, Anschlusskabel (65 cm)
Luftförderrichtung A

*Axial fan for installation in full bell mouth
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, connection cable (65 cm)
Air flow direction A*

13,0 kg

Anschlusschaltbild 130XB
Connection diagram



L-KL-2411

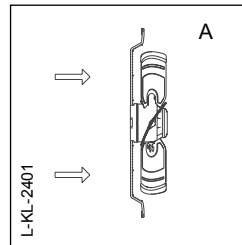
Axialventilator Axial fan

II 2 G Ex e II T1, T2, T3
II 2 G c IIB T1, T2, T3

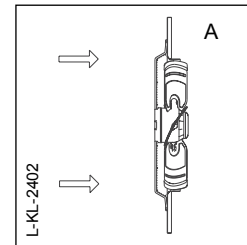
FB065-SD_.4Y._P4

f = 50 Hz, ↻ 30 °

Bauformen Designs

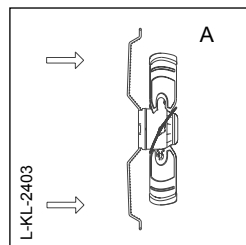


FB065-SDW.4Y.A4P
131 199



FB065-SDE.4Y.A4P
131 093

Typ / type
Artikel-Nr. / article no.



FB065-SDD.4Y.A4P
131 324



Typ / type
Artikel-Nr. / article no.

Leistungsdaten Performance data

FB065-SD_.4Y._4P

3~ 400 V ± 10% ΔY 50 Hz

Ex-Motordaten / Ex motor data

MK106-6D_.14.Y

U* 415 Δ V

P₁ 0,90 kW

I 1,5 A

n 840 min⁻¹

PTB 08 ATEX 3061/12

t_A (T3) 100 s

max. Strom bei Teilspannung/
max. current at partial voltage 1,55 A

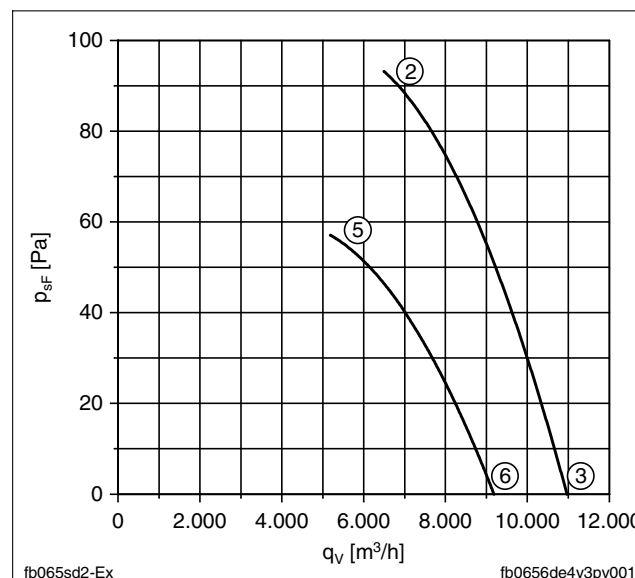
entspricht Δ I / equivalent Δ I 5%

I_A/I_N 3,1

-20°C ≤ Ta ≤ 40°C

Kaltleiter-Auslösegerät/
PTC relay U-EK 230 E**

$$p_{d2} = 3,9 \cdot 10^{-6} \cdot q_v^2$$



	U	I	P ₁	n	L _{WA}
	V	A	W	min ⁻¹	dB
②	400	1,25	640	900	78
③	Δ	1,1	510	920	79
⑤	400	0,77	470	700	72
⑥	Y	0,64	390	770	75

Ventilator Kennlinie gemessen mit Ex-Düse mit Berührungsschutz in Bauform E nach DIN 24163 Teil 2 (ISO 5801)
Fan characteristic curve based on Ex nozzle with guard grille in design E according to DIN 24163 Part 2 (ISO 5801)

*) siehe Ex-Ventilatoren, Technische Beschreibung - Elektrischer Teil / see Ex fans, technical description - electrical section

**) Der Motorvollschutz erfolgt durch Kaltleiter. Der Betrieb ist nur in Verbindung mit einem Kaltleiter-Auslösegerät mit Kennzeichnung

Ex II (2) G zulässig. Technische Daten, Artikel-Nummer siehe Zubehör.

Motor protection is effected by PTC thermistors. The operation is allowed only in connection with a PTC relay with designation

Ex II (2) G. Technical data, article no. see accessories.

Axialventilator

Axial fan

II 2 G Ex e II T1, T2, T3
II 2 G c IIB T1, T2, T3

FB065-SD_.4Y_.4P

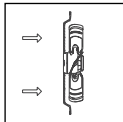
f = 50 Hz, ↻ 30 °

Beschreibung

Description

Maßblatt

Dimension sheet



FB065-SDW.4Y.A4P

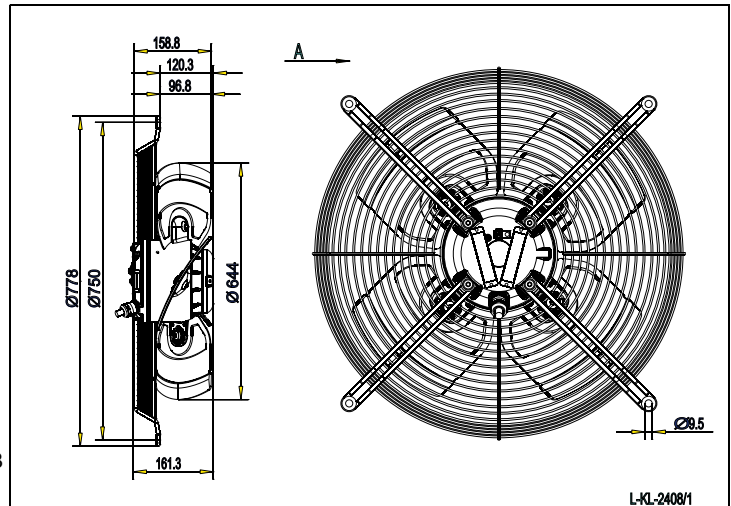
Artikel-Nr. / article no.
131 199

Axialventilator für Einbau in Kurzdüse
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

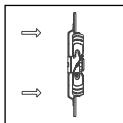
*Axial fan for installation in short bell mouth
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

14,1 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



L-KL-2408/1



FB065-SDD.4Y.A4P

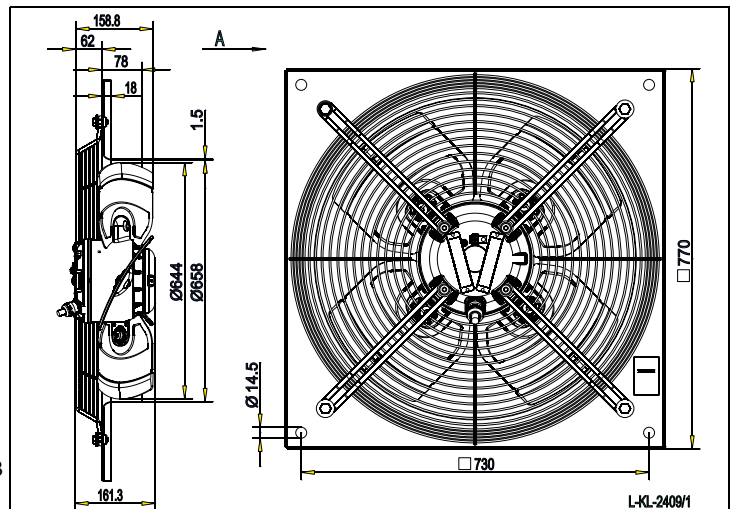
Artikel-Nr. / article no.
131 093

Axialventilator mit Wandeinbaurahmen
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

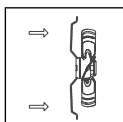
*Axial fan with wall plate
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

20,0 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



L-KL-2409/1



FB065-SDD.4Y.A4P

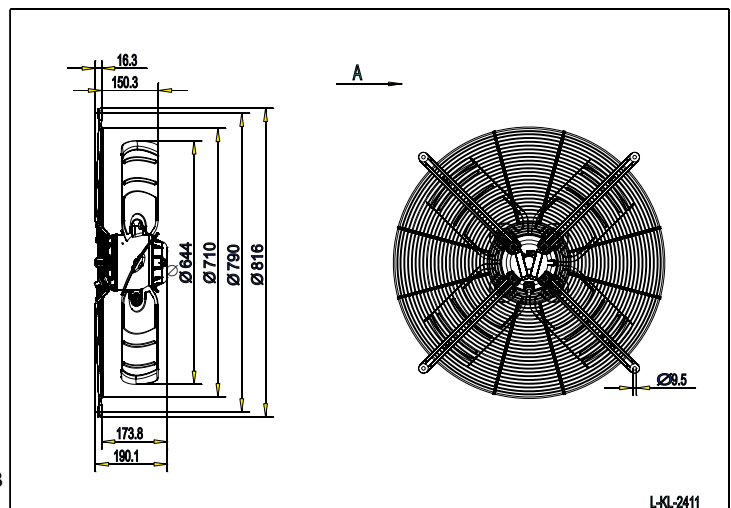
Artikel-Nr. / article no.
131 324

Axialventilator für Einbau in Volldüse
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem
Berührschutz, Anschlusskabel (65 cm)
Luftförderrichtung A

*Axial fan for installation in full bell mouth
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, connection cable (65 cm)
Air flow direction A*

13,0 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



L-KL-2411

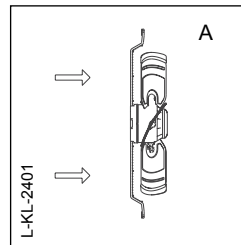
Axialventilator Axial fan

II 2 G Ex e II T4
II 2 G c IIB T4

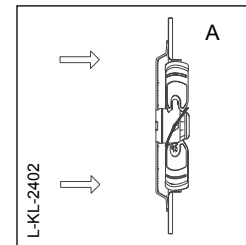
FB065-SD_.4Y_.4L

f = 50 Hz, ↘ 25 °

Bauformen Designs



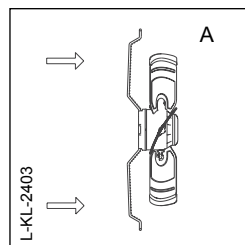
FB065-SDW.4Y.3L
130 339



FB065-SDE.4Y.3L
131 218

Typ / type

Artikel-Nr. / article no.



FB065-SDD.4Y.3L
131 374

Typ / type

Artikel-Nr. / article no.

Leistungsdaten Performance data

FB065-SD_.4Y_.4L

3~ 400 V ± 10% ΔY 50 Hz

Ex-Motordaten / Ex motor data

MK106-6D_.14.Y

U* 500 Δ V

P₁ 0,58 kW

I 0,97 A

n 900 min⁻¹

PTB 08 ATEX 3061/07

t_A (T4) 84 s

max. Strom bei Teilspannung/
max. current at partial voltage 0,99 A

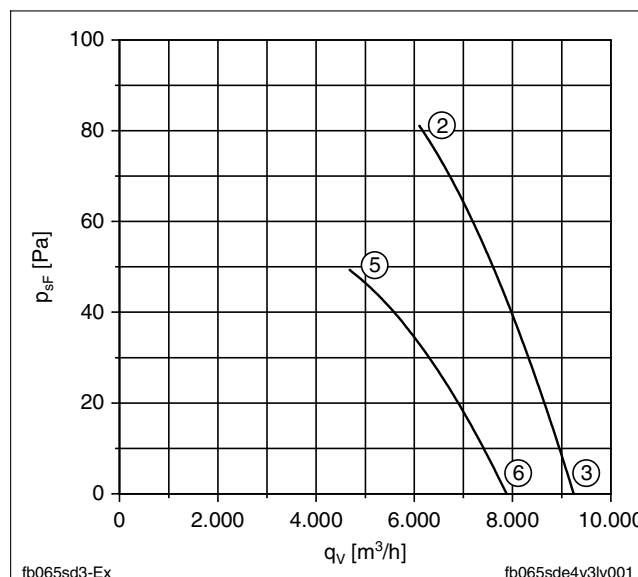
entspricht Δ I / equivalent Δ I 2%

I_A/I_N 3,7

-20°C ≤ T_a ≤ 40°C

Kaltleiter-Auslösegerät/
PTC relay U-EK 230 E**

$$p_{d2} = 3,9 \cdot 10^{-6} \cdot q_v^2$$



	U	I	P ₁	n	L _{WA}
	V	A	W	min ⁻¹	dB
②	400	0,80	440	890	75
③	Δ	0,65	310	930	76
⑤	400	0,52	320	690	72
⑥	Y	0,41	250	780	68

Ventilator Kennlinie gemessen mit Ex-Düse mit Berührungsschutz in Bauform E nach DIN 24163 Teil 2 (ISO 5801)
Fan characteristic curve based on Ex nozzle with guard grille in design E according to DIN 24163 Part 2 (ISO 5801)

*) siehe Ex-Ventilatoren, Technische Beschreibung - Elektrischer Teil / see Ex fans, technical description - electrical section

**) Der Motorvollschutz erfolgt durch Kaltleiter. Der Betrieb ist nur in Verbindung mit einem Kaltleiter-Auslösegerät mit Kennzeichnung

Ex II (2) G zulässig. Technische Daten, Artikel-Nummer siehe Zubehör.

Motor protection is effected by PTC thermistors. The operation is allowed only in connection with a PTC relay with designation

Ex II (2) G. Technical data, article no. see accessories.

Axialventilator

Axial fan

II 2 G Ex e II T4
II 2 G c IIB T4

FB065-SD_.4Y_.4L

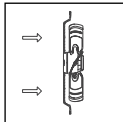
f = 50 Hz, ↘ 25 °

Beschreibung

Description

Maßblatt

Dimension sheet



FB065-SDW.4Y.3L

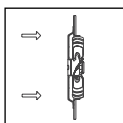
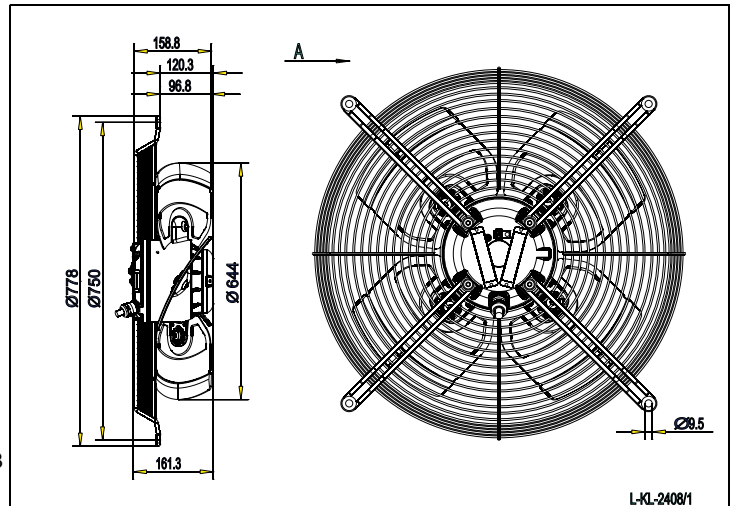
Artikel-Nr. / article no.
130 339

Axialventilator für Einbau in Kurzdüse
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

*Axial fan for installation in short bell mouth
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

14,1 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



FB065-SDE.4Y.3L

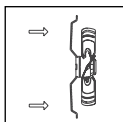
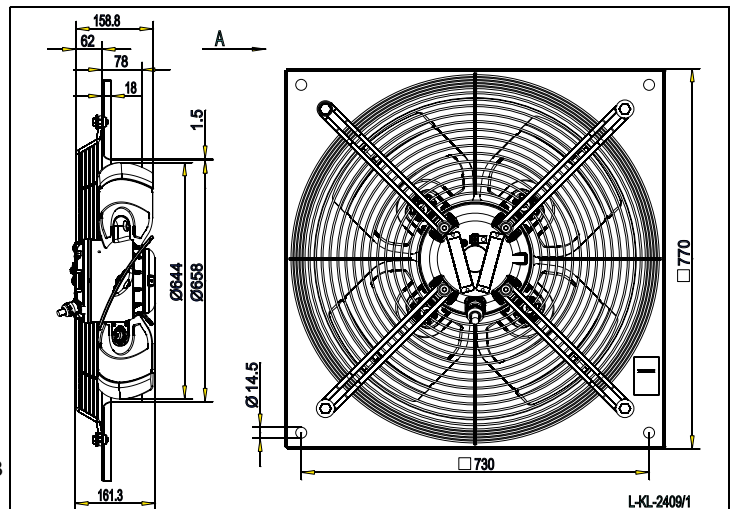
Artikel-Nr. / article no.
131 218

Axialventilator mit Wandeinbaurahmen
ausgeführtes Anschlusskabel, Kabellänge 65 cm
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem Berühr-
schutz, Luftförderrichtung A

*Axial fan with wall plate
Connection cable, cable length 65 cm
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, Air flow direction A*

20,0 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



FB065-SDD.4Y.A4P

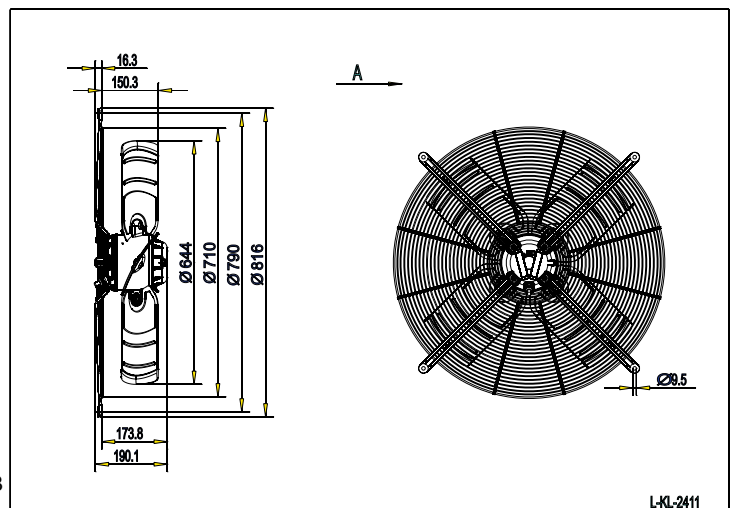
Artikel-Nr. / article no.
131 374

Axialventilator für Einbau in Volldüse
Motoraufhängung mit saugseitig integriertem
Berührschutz, Anschlusskabel (65 cm)
Luftförderrichtung A

*Axial fan for installation in full bell mouth
Motor suspension with on suction side integrated
guard grille, connection cable (65 cm)
Air flow direction A*

13,0 kg

Anschlusschaltbild 109XB
Connection diagram



Zubehör

Accessories

Wandringplatte mit Voldüse



Square wall ring plate with full bell mouth

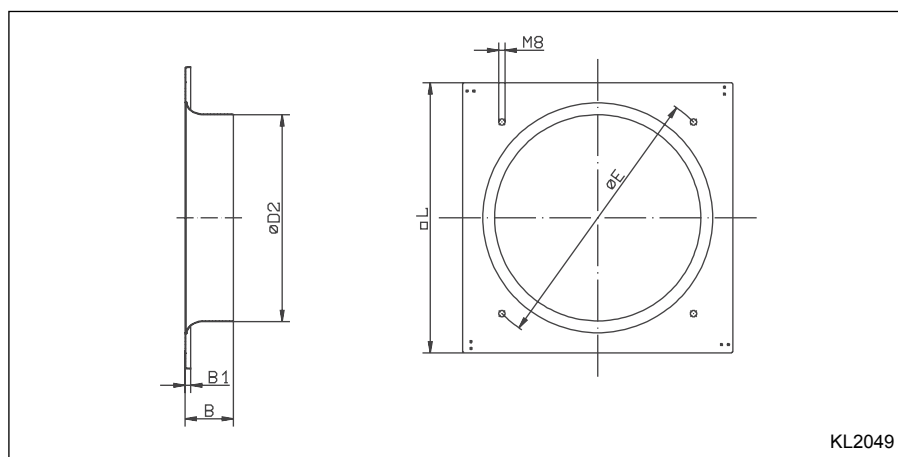


Ventilatorbauform Q Luftförderrichtung A

Fan design Q Air flow direction A

Werkstoff:
Feuerverzinktes Stahlblech *)

Material:
Hot galvanized sheet steel *)



KL2049

Teile-Nr. article no.	Baugröße size	B	B1	D2	E	L
00281184	FB035Ex	87	11,5	356	455	435
00281177	FB042Ex	100	11,5	426	560	558
00281189	FB056Ex	123	14,0	559	700	710
00281190	FB065Ex	135	14,0	660	790	863

*) Zusätzlich ist eine Oberflächenbeschichtung erforderlich, welche die Anforderung nach Klassifizierung GT2 - ISO 2409 erfüllt.

*) In addition, a surface coating that fulfills the requirement of Classification GT2 - ISO 2409 is required.

Die Oberflächenbeschichtung muß hinsichtlich elektrostatischer Aufladung die Anforderungen der DIN EN 13463-1 erfüllen, die Materialanforderungen nach dem neuesten Stand der Technik DIN EN 14986 sind zu beachten.

Hinweise zur Montage in der Betriebsanleitung beachten !

Regarding electrostatic charges, the surface coating must fulfill the requirements in DIN EN 13463-1; the material requirements in accordance with the technological state-of-the-art DIN EN 14986 are to be observed. Pay attention to the notifications in the operating instructions concerning installation !

Zubehör

Accessories

Wand-Einbaurahmen Bauart FB



Frame for wall mounting design FB

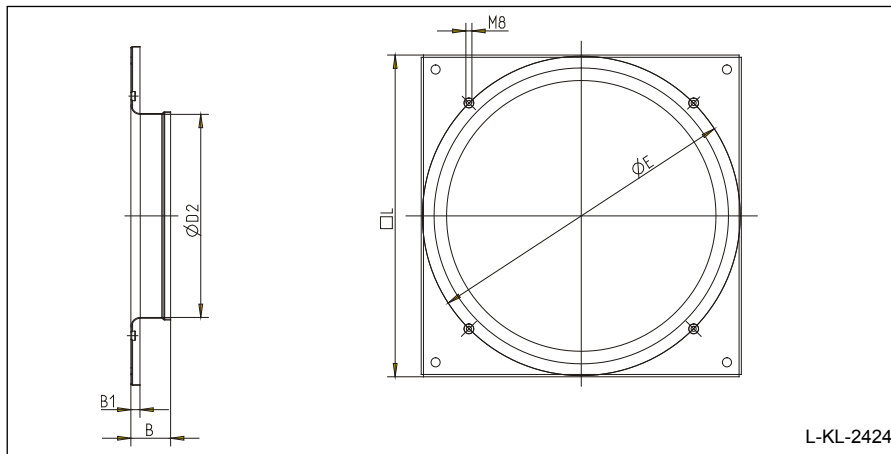


Ventilatorbauform E Luftförderrichtung A

Fan design E Air flow direction A

Werkstoff:
Feuerverzinktes Stahlblech *)

Material:
Hot galvanized sheet steel *)



Teile-Nr. article no.	Baugröße size	Bauform design	B	B1	D2	E	L
00251130	FB035 EX	E	70	16	356	420	423
00251140	FB042 EX	E	70	16	426	560	503
00206940	FB056 EX	E	55	18	558	700	650
00206950	FB065 EX	E	78	18	658	750/910	770

*) Zusätzlich ist eine Oberflächenbeschichtung erforderlich, welche die Anforderung nach Klassifizierung GT2 - ISO 2409 erfüllt.

*) In addition, a surface coating that fulfills the requirement of Classification GT2 - ISO 2409 is required.

Die Oberflächenbeschichtung muß hinsichtlich elektrostatischer Aufladung die Anforderungen der DIN EN 13463-1 erfüllen, die Materialanforderungen nach dem neuesten Stand der Technik DIN EN 14986 sind zu beachten.

Hinweise zur Montage in der Betriebsanleitung beachten !

Regarding electrostatic charges, the surface coating must fulfill the requirements in DIN EN 13463-1; the material requirements in accordance with the technological state-of-the art DIN EN 14986, are to be observed. Pay attention to the notifications in the operating instructions concerning installation !

Zubehör

Accessories

Klemmenkasten



Typ

8118/122-199

Artikel-Nr.

00037367

Explosionsschutz

Ex e II T6

EG-Baumusterprüfbescheinigung

PTB 99 ATEX 3103

Gehäusematerial

Polyesterharz glasfaserverstärkt
dunkelgrau RAL7012 schwer ent-
flammbar nach IEC 92-1, UL 94

Deckelverschluss

4 x M4 Zylinderkopfschrauben Edel-
stahl

Dichtung

EPDM

Schutzart

IP66

Umgebungstemperatur

- 20°C + 40°C

Reihen клемmen

2 PE-Klemmen USLKG5
8 Klemmen UK5N, je 4 mm²,
max. 750 V AC/DC

Bezeichnung

U1, V1, W1

U2, V2, W2

1, 2

Kabeleinführungen

C: M20 x 1,5

D1: M25 x 1,5

D2: M20 x 1,5

Terminal box



Type

8118/122-199

Article No.

00037367

Explosion protection

Ex e II T6

EU type examination certificate

PTB 99 ATEX 3103

Housing material

Polyester resin glass fibre reinforced
dark grey RAL7012
fire-resistant in accordance with
IEC 92-1, UL94

Cover lock

4 x M4 round head screws,
special steel

Seal

EPDM

Type of protection

IP66

Ambient temperature

- 20°C + 40°C

Series terminals

2 PE terminals USLKG5
8 terminals UK5N, 4 mm² each,
max. 750 V AC/DC

Designation

U1, V1, W1

U2, V2, W2

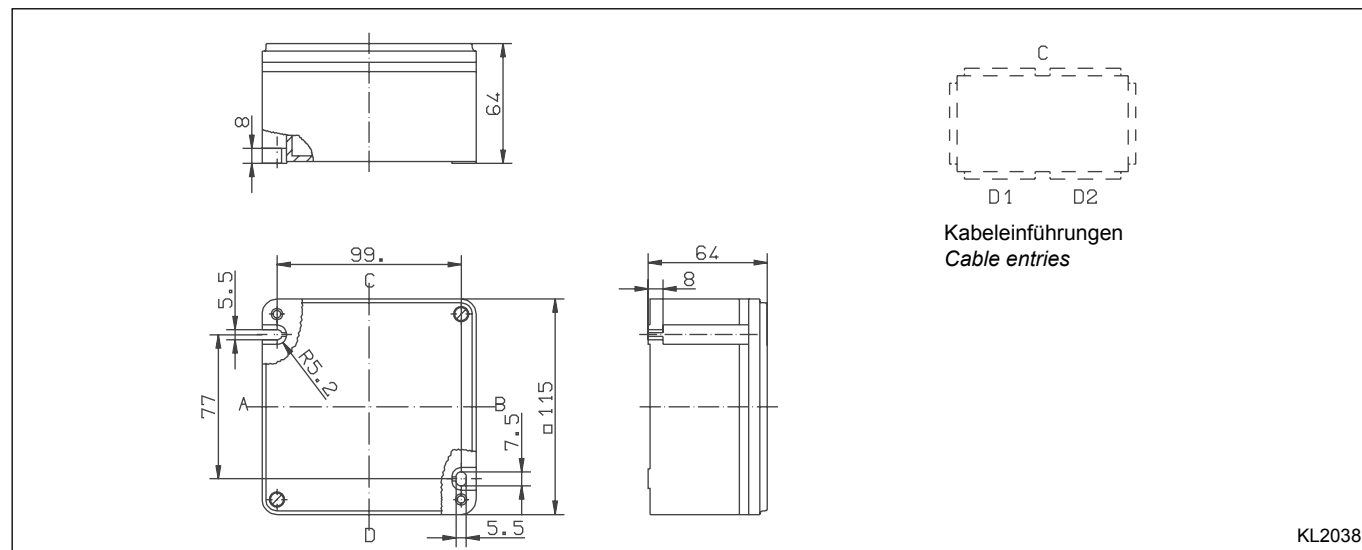
1, 2

Cable entries

C: M20 x 1.5

D1: M25 x 1.5

D2: M20 x 1.5



KL2038

Zubehör

Motorschutzgerät zur Überwachung von Kaltleitern / Kaltleiter-Auslösegerät

Motorschutzgerät als thermischer Maschinenschutz zur direkten Temperaturüberwachung explosionsgeschützter Motoren. Der Motorschutz erfolgt durch den Anschluss der im Motor eingebauten Kaltleiter (PTC). Sprechen die PTC durch zu hohe Wicklungstemperatur an, wird der Motor abgeschaltet.

Es sind maximal zwei Motoren anschließbar.

Die Überwachung explosionsgeschützter Motoren der Zündschutzart „erhöhte Sicherheit“ Ex e ist zulässig. Das Motorschutzgerät U-EK230E ist ATEX zertifiziert.

Ausstattung: U-EK230E

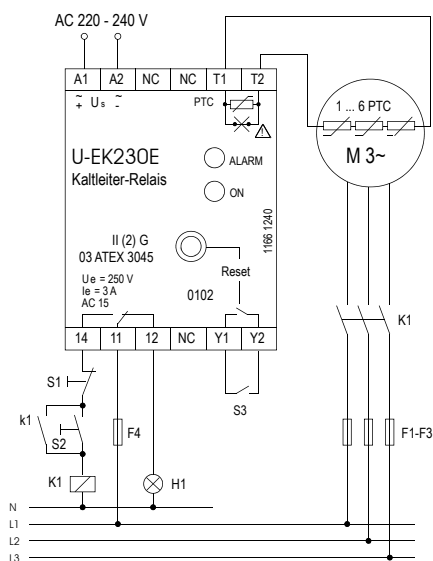
- ATEX-Zulassung nach Richtlinie 94/9/EG
- Elektronische Wiedereinschaltsperrung (abschaltbar)
- Eingebauter Reset-Taster
- Anschluss für externen Reset
- Ausgangsrelais 1 Wechsler
- LEDs für Betrieb und Auslösung
- Schutzart Gehäuse IP30/Klemmen IP20

Zubehör:

- Kunststoffgehäuse IP54 mit Klarsichtdeckel (Art. Nr. 00150672)

Darf nicht in EX Atmosphäre installiert werden

Anschlussplan



Us = Anschlussspannung / Supply voltage
 S1 = Aus-Taster / Off button
 S2 = Ein-Taster / On button
 S3 = Externer Reset / External reset
 H1 = Meldeleuchte Störung / Malfunction indicator
 F1-F4 = Sicherungen / Fuses
 K1 = Motorschutz / Motor protection

Accessories

Motor protection device for monitoring PTC thermistors / PTC relay

Motor protection device as a thermal machine protection for direct temperature monitoring of explosion-proof motors. The motor protection is implemented through the connection of the PTC integrated into the motor. If the PTC responds due to too high a coil temperature, the motor is switched off. A maximum of two motors can be connected.

The monitoring of explosion-proof motors belonging to ignition class „increased safety“ Ex e d is permitted. The U-EK230E motor protection device is ATEX certified.

Features: U-EK230E

- ATEX approval in accordance with directive 94/9/EC
- Electronic reclosing interlock (disconnectable)
- Built-in reset button
- Terminal for external reset
- Output relay 1 changeover contact element
- LED's for operation and activation
- Protection type IP30 housing / terminals IP20

Accessory:

- Plastic housing IP54 with transparent cover (part no. 00150672)

Installing in an EX atmosphere is prohibited!

Connection diagram



Typ / Type:

U-EK230E

Art. Nr. / part no.:

382000

HxBxT / HxWxD

116 x 35 x 58mm

Zubehör

Accessories

Transformatorische 5-stufige Steuergeräte 3~ 400 V und 3~230 V für Ventilatoren mit Kaltleitern

Drehzahlsteuerung eines oder mehrerer spannungssteuerbarer 3~ Ventilatoren. Integriertes Kaltleiterauslösegerät Typ U-EK230E mit ATEX-Zulassung zur Temperaturüberwachung explosionsgeschützter Maschinen. Es sind maximal zwei Motoren anschließbar:

- Netzspannung 3~ 400 V, 50/60 Hz
Ausgang: 95-145-190-240-400 V
- Netzspannung 3~ 230 V, 50/60 Hz
Ausgang: 65-110-135-170-230 V
- Fernsteuerung (EIN / AUS) in der vorgewählten Stufe über potentialfreien Kontakt, z.B. Raumthermostat Typ SRE1G
- Eingebaute Betriebsmeldeleuchte
- Nach Netzausfall automatische Wiedereinschaltung
- Zusätzliche Betriebsmeldekontakte:
Potentialfreier Wechsler und 230 V geschaltet (z.B. zur Steuerung von Klappenstellmotoren)
- Max. Umgebungstemperatur +40° C

Darf nicht in EX-Atmosphäre installiert werden!

Transformer induced 5-stage Control unit 3~ 400 V and 3~230 V for fans with PTC's

Speed control of one or several voltage controllable 3~ fans. Integrated PTC triggering unit type U-EK230E with ATEX approval for temperature monitoring of explosion-proof machines. A maximum of two motors can be connected:

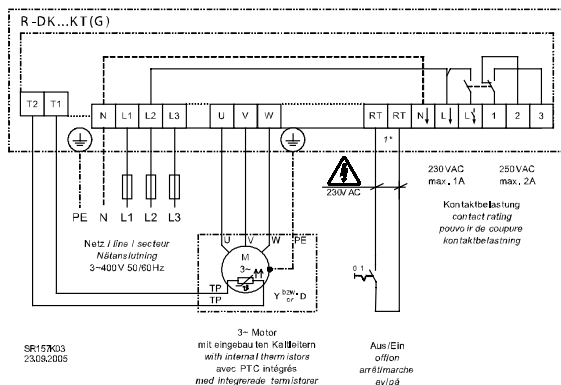
- Mains supply 3~ 400 V, 50/60 Hz
Output: 95-145-190-240-400 V
- Mains supply 3~ 230 V, 50/60 Hz
Output: 65 - 110 - 135 - 170 - 230 V
- Remote control (ON / OFF) in the preselected step via floating contact e.g., type SRE1G room thermostat
- Integrated status signal lamp
- Automatic reconnection after mains failure
- Additional status signal contacts
- Floating changeover contact element and 230 V connected, e.g., for control of flap servomotors
- Max. ambient temperature +40° C

Installing in an EX atmosphere is prohibited!



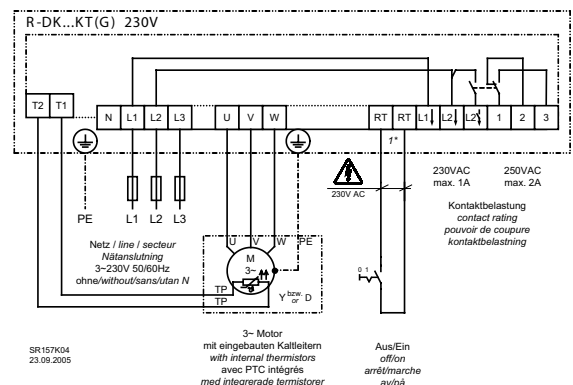
R-DK3KTG

Type	Art.-Nr. Part No.	IB* / A	Abmessungen (BxHxT/mm) Dimensions (WxHxD/mm)	Schutzart Protection class	Gewicht Weight Kg
3~ 400 V, 50/60Hz					
R-DK3KTG	302567	3	270x323x163	IP54	13,0
R-DK4KT	302568	4		IP21	13,0
D-DK5.2KTG	302569	5,2		IP54	18,5
R-DK7KT	302570	7		IP21	18,5
3~ 230 V, 50/60Hz					
R-DK7KT	302544	7	270x323x163	IP21	17,6



*1 Wenn Funktion nicht benötigt wird, Klemmen brücken
If function is not needed, terminals must be bridged

*1 Si la fonction n'est pas utile, les bornes doivent être reliées
On funktionen inte används, måste pörlarna bygas



*1 Wenn Funktion nicht benötigt wird, Klemmen brücken
If function is not needed, terminals must be bridged

*1 Si la fonction n'est pas utile, les bornes doivent être reliées
Om funktionen inte används, måste pörlarna bygas

Außendienstmitarbeiter

Field staff

Baden-Württemberg Mitte und Süd

Tomas Pilic
Gustav-Stresemann-Str. 45
74257 Untereisesheim
Tel. 07132 3417922
Fax 07132 3417933
Mobil 0171 7610136
tomas.pilic@ziehl-abegg.de

Baden-Württemberg Nord

Bayern Nord
Hans-Martin Weber
Ottrichstraße 2
93053 Regensburg
Tel. 0941 7842713
Fax 0941 7842712
Mobil 0171 3052573
hans-martin.weber@ziehl-abegg.de

Bayern Süd

Klaus Täschner
Iglauer Weg 7
84028 Landshut
Tel. 0871 55495
Fax 0871 55432
Mobil 0171 3094573
klaus.taeschner@ziehl-abegg.de

Hessen, Saarland, Rheinland-Pfalz

Timm Hammer
Am Wald 10
61250 Usingen
Tel. 06081 14801
Fax 06081 13855
Mobil 0171 7655880
timm.hammer@ziehl-abegg.de

Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen West

Hans-Peter Rommerscheidt
Rosental 77
53111 Bonn
Tel. 0228 9628754
Fax 0228 9628756
Mobil 0170 7946555
hans-peter.rommerscheidt@ziehl-
abegg.de

Niedersachsen Nord, Ost und Süd, Bremen, Schleswig Holstein, Hamburg

Kai Städing
Im Rothen 1
29596 Stadensen/Nettelkamp
Tel. 05802 9912
Fax 05802 9913
Mobil 0171 3044458
kai.staeding@ziehl-abegg.de

Mecklenburg-Vorpommern, Berlin Brandenburg Nord und Mitte, Sachsen-Anhalt Nord und Mitte

Wolfgang Kull
Eichengrund 28
16348 Wandlitz
Tel. 033056 82838
Fax 033056 82839
Mobil 0171 2295159
wolfgang.kull@ziehl-abegg.de

Sachsen, Thüringen, Brandenburg Süd, Sachsen-Anhalt Süd

Harald Höntsch
Dohnaer Str. 51
01219 Dresden
Tel. 0351 8494892
Fax 0351 8584781
Mobil: 0170 9249851
harald.hoentsch@ziehl-abegg.de

Ziehl-Abegg weltweit / *Ziehl-Abegg all over the world*



In mehr als 35 Ländern weltweit
In more than 35 countries around the globe

www.ziehl-abegg.com

Hier finden sie auch die kompletten Adressen. *Here you also find the complete addresses.*

Ziehl-Abegg AG

Heinz-Ziehl-Straße · 74653 Künzelsau · Germany
Tel. +49 (0) 7940 16-0 · Fax +49 (0) 7940 16-300
info@ziehl-abegg.com · www.ziehl-abegg.com

ZIEHL-ABEGG 